

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 71 (1932)  
**Heft:** 14 [i.e. 15]

**Artikel:** La guguline  
**Autor:** Marc  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-224517>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# CONTEUR VAUDOIS

FONDÉ PAR L. MONNET ET H. RENOU  
Journal de la Suisse romande paraissant le samedi

Rédaction et Administration :  
Pache-Varidel & Bron  
Lausanne

ABONNEMENT :  
Suisse, un an 6 fr.  
Compte de chèques II. 1160

ANNONCES :  
Agence de publicité Amacker  
Palud 3, Lausanne.



## LA GUGULINE

**N'**ETAI pas oncora dzo. Lè z'etàile fa-sant état de peliounà tot amont, quemet dâi get que l'atteindant de sè cliiôûre. Craminàve on bocon pè clli bon matin d'avri.

Dèvant l'ottò à Gugu. la Grise l'etài applièyâ à tser à banc. L'è que Gugu l'avâi fam d'allâ à la fâire de Verdoûna po menâ on bocon de dzerdenâdzo et on vî que lo boutsî dèvessâi tyâ.

Sa fenna, la grôcha Suzon, — l'è la fenna à Gugu que vo dyo. pas cliiaque ào vî, ni ào boutsî — la Suzon lâi bailla on bin galé baison dèso la moustatse et pu lâi fâ dinse :

— Et pu, te sâ, te n'âodri pas fère ribotte quemet hiè. L'è dâo biau po on conseillè de perrotse !

— N'ausse pas cousin, Suzon. N'è pas adî fita.

— Principalement, n'âoblie pas d'atsetâ lè doû petit caion. *On blianc et on nâ!* Medzant mî quand n'ant pas lo mêmò tyeint. Et pu onna toupèna de vin couet, qu'on n'èin a quasè pe min po panâ nouître truffyè à petit goutâ.

— Oï, Suzon. te m'è l'a dza de dautrâi coup. — N'è pardieu pas de trào, grand biberon. Fâ bin atteinchon que sâi pas la Grise que coumande lo tsè po revenî à l'ottò.

Gugu l'a fé : « Hu ! la Grise ! » et pu via po la fâire. L'è su que l'avâi trào quartettâ lo dzo dèvant. On arâi de que lè z'ozî s'étant bailli lo mot po lo lâi redere et lo lâi raisî. La mèsandze fasâi : « Trâi déci ! trâi déci ! » Lo pindzon tsantâve son galé refredon : « Gugugugugugu ! t'a diadiadiabliameint bu hiè ! » Lo corbé sè moquâve ein deseint : « Pouâi ! pouâi ! » tandu que lo pya-pya (*pic*) fasâi sa recaffâie.

Gugu desâi rein, mâ sè peinsâve : « L'è verè que l'è bon po on coup. Vouâ, vu pas fère lo fou et la Suzon m'è rebaillerâ on galé baison. Veinno. la Grise ! »

\*\*\*

La dzornâ s'è pardieu pas tant mau passâie. Gugu l'a veindu son dzerdenâdzo, l'a bu on verro su la pouâre, l'a menâ lo vî vè lo boutsî, l'a arrosâ la patse ; l'a atsetâ son vin couet, l'a tràidècilâ de dzoûio d'avâi pu trovâ on caion blianc et on caion nâ et, ma fâi, la né s'è trovâie quie. Vu pas vo dere que Gugu trabetsîve, mâ dèvesâve âi caion que l'ètant dein lo felâ quemet se l'avant età sè boûibo :

— Guedi ! guedi ! sâdzo ! pas tant de tredon ! t'è blianc ! t'è nâ ! cò l'arâ lo galé baison à la Suzon ? L'è Gugu ! Gugu !

Lè caion, on arâi de que l'avant comprâ. Fasant assebin : « Gugu ! Gugu ! » que stisse ein etài po pliorâ de dzoûio, et que l'è zu retrinqua avoué lè z'ami.

Tandu ci temps, tote lè clièrè s'étant allumâie pè Verdoûna qu'on sè sarâi cru à midzo. Gugu l'è montâ su lo tsè ein pelioueint on bocon quemet lè z'etàile sti matin. et pu... dzibllie.

Pu pas vo dere se l'a droumâ per lè tserrâire.

Tot cein que sé l'è que droumessâi quand la Grise l'è arrevâie dèvant l'ottò et que l'è lo dzerno (*voix*) de Suzon que l'a reveilli.

— T'î dza quie, ribottîo !

— Oh ! s'on pào dere, Suzon !

— Et lè caion ?

— Sant dein lo felâ. On galé blianc et on nâ à imbransî !

La Suzon s'etàisâve de lè vère et fourguenatsîve dein lo tyu dâo tsè. Tot d'on coup, ie fâ dinse :

— Vouâite-vâ mon gaillâ, avoué sè caion blianc et nâ. L'è z'a vu dinse. mâ sant pas mé blianc et nâ que mon aberdjâo rodzo (*petit japon*). Sant ti lè doû rodzo et tot eimpèdzolâ. Clliâo z'hommo, tot parâi ! lo meillâo ne vaut pas la verdze po lo couistâ !

Gugu pètâve minço et sè demandâve quemet cein sè pouâve, quand la Suzon dit :

— Mon tatidjan ! n'avâi-te pas met la toupèna de cougnarde (*vin cuit*) dein lo felâ avoué lè caion. Lo couvèllio l'a fotu lo camp et lè caion sant proupro. Te lâi vindrî, sti l'hivè, panâ t'è truffyè dèso la quuva à t'è caion. Quin Gugu, tot parâi !

\*\*\*

Du clli dzo, tî lè boûibo dâo velâdzo l'appelant lo vin couet la *guguline*.

Marc à Louis.

## LA VALEUR DES HOMMES

**L**y a des hommes qui ne valent pas cher Je pourrais en citer quelques-uns, mais je ne veux pas faire ici de personnalité ni entamer de polémique.

D'ailleurs, ceux auxquels je pense, et que je ne veux pas désigner plus clairement, se reconnaissent suffisamment.

A bon entendeur. salut ! Eh bien ! ces hommes qui ne valent pas cher, valent encore beaucoup plus que nous ne pensons.

Et le docteur F. E. Lawson a fait une conférence sur le corps humain à Caxton-Hall Westminster, où il a démontré que l'homme qui vaut le moins cher de tous, vaut encore 50 francs...

Parfaitement, ce célèbre chimiste nous affirme que le corps du premier homme venu ou du dernier venu, pourvu qu'il soit d'un poids moyen de 65 kilogrammes, peut se décomposer ainsi qu'il suit : eau, 45 litres (valeur marchande zéro, sauf en cas de sécheresse opiniâtre ; ou sauf quand cette eau est mise en bouteille, cachetée et appelée minérale) ; corps gras, quantité suffisante pour fabriquer 7 pains de savon ; carbone, de quoi fabriquer 9000 crayons ; phosphore, de quoi faire 2200 allumettes ; assez de magnésium pour une petite dose de sels ; fer, de quoi forger un clou de moyenne grandeur ; chaux, de quoi blanchir un plafond de petite surface ; soufre, de quoi débarrasser un chien de ses puces. Il y a bien, dans ce que je viens d'énumérer, des ingrédients pour 50 francs. C'est une petite somme, évidemment, mais nous avons maintenant la certitude qu'il n'est plus un seul homme au monde qui ne vaille pas un clou et qu'il n'en est pas un non plus, même parmi les plus méprisables, qui ne vaille un peu plus que la corde pour le pendre, à moins que cette corde ne soit en cordonnet de soie, et encore !

Pr.



## Pages d'autrefois

### NOS FÊTES POPULAIRES

Quatrains et devises.

« Ils s'aimaient  
et se le disaient. »

(Devise de la Société de tir au pistolet « L'Aurore », fondée à Vevey, en 1842).

**D**ANS une fête populaire, lorsqu'il m'arrive de pouvoir y prendre part, une des choses qui ne manque jamais d'attirer mon attention et de m'intéresser vivement, — soit en me faisant sourire, soit en me mettant une larme à l'œil, — ce sont les *devises* et *quatrains*, composés pour la circonstance, et qui, imprimés ou tracés à la main sur de grands écriteaux, se balancent entre drapeaux et guirlandes, à l'entrée de la place de fête, dans les rues, ou aux abords des édifices et des monuments publics.

Cet effort poétique d'une population, qui désire bien recevoir ses hôtes et veut le leur faire comprendre, met « dans l'air » — c'est le cas de le dire — un soufflé de gaîté cordiale, une note de patriotisme et de bienvenue qui fait plaisir, et dont la tradition est entrée dans les mœurs de nos fêtes populaires romandes depuis bien des années.

Or, ce n'est pas une petite affaire que de décorer et de faire parler une ville de cette manière, que d'aller suspendre, à la vue de tous, des vers qui soient autre chose que d'épouvantables rimes ou de lourdes et plates banalités, si ce n'est pire encore.

Il faut du trait, de l'à-propos, de l'actualité. Ici ou là un grain de malice, une allusion plaisante aux préoccupations du jour seront les bienvenus. Puis, il y faut mettre du cœur aussi. Il faut que, dans telles de nos solennités fédérales ou cantonales, la note patriotique vibre chaude et sincère, que des quatrains bien frappés vous empoignent d'un coup, qu'ils soient compris et acclamés par les hourras des cortèges, qu'ils fassent découvrir les têtes et jaillir des poitrines quelques-uns de ces « bravos » qui font comprendre à un auteur qu'il a eu le bonheur de dire vrai et de toucher juste.

En écrivant ceci, il me vient, hélas ! un regret : c'est de n'avoir pas, de très bonne heure déjà, pris l'habitude et exercé ma patience à noter ces choses éphémères, qui, plus tard — lorsqu'on les retrouve et quand on les rapproche — ont, avec le charme du souvenir, un prix spécial, à la fois littéraire et historique.

On ferait, en effet, une étude bien curieuse de poésie populaire et même de psychologie comparée, si l'on pouvait avoir sous les yeux les textes exacts des quatrains de nos principales fêtes romandes. ne serait-ce que ceux de ces trente